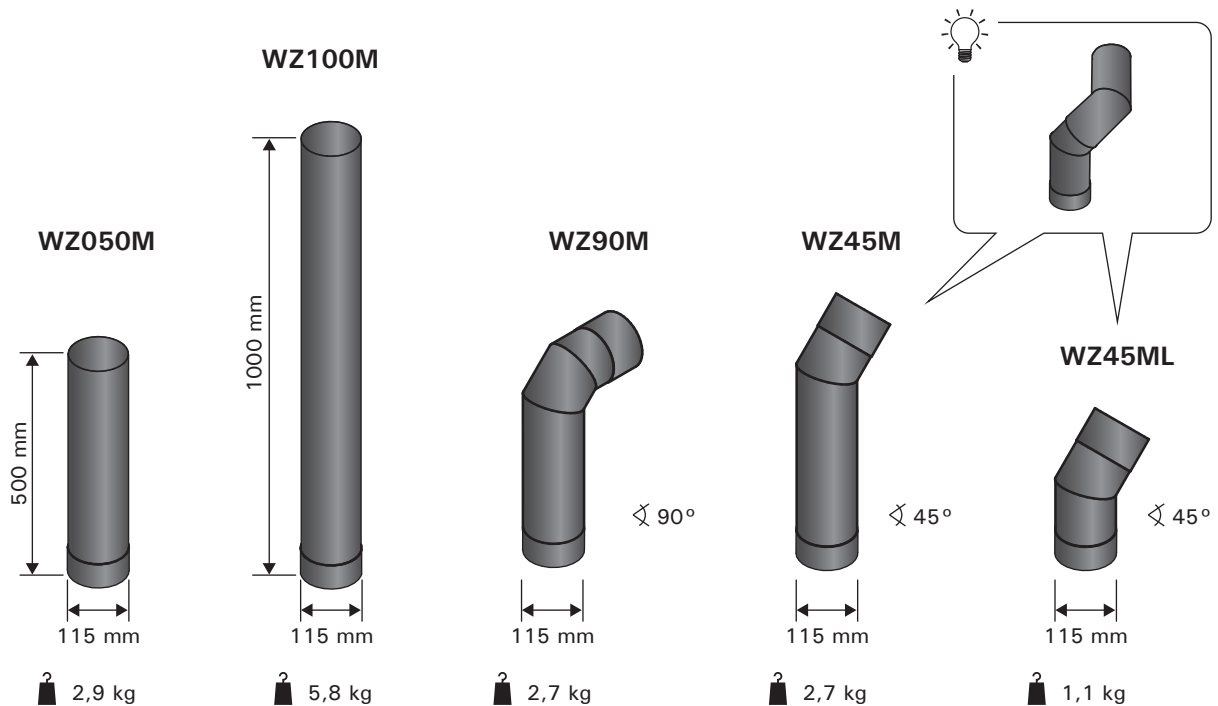
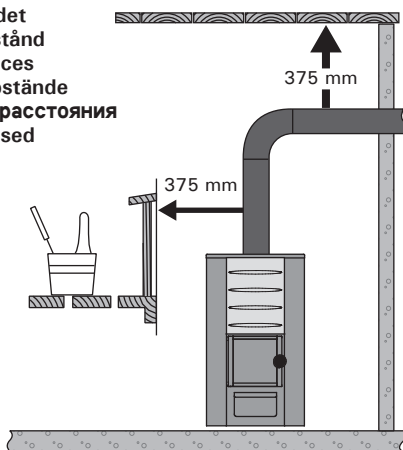


WZ050M, WZ100M, WZ45M WZ90M, WZ45ML



Suojaetäisyydet
Säkerhetsavstånd
Safety distances
Sicherheitsabstände
Безопасные расстояния
Ohutuskaugused



Savuputki kuumenee tulisijaa lämmitettäessä huomattavasti. Jos putki asennetaan paikkaan, jossa siihen voi vahingossa koskea, se tulee suojata esim. teräsverkolla. Suojaus ei saa vaikuttaa ilman vaihtumiseen putken ympärillä.

Rökröröret uppvärms betydligt vid eldning i eldstaden. Om rökröröret installeras på en plats där man kan komma av misstag i kontakt med den, ska den skyddas tex. med stål nät. Skyddet får inte hindra luftcirkulationen omkring röret.


When the fireplace is used a considerable heating takes place. In case the smoke pipe is installed so that it can be accidentally touched, it should be protected with e.g. steel mesh. The protection should not interfere with the ventilation around the pipe.

Bei der Verwendung des Kamins entsteht eine beträchtliche Hitze. Wird der Schornstein so montiert, dass eine unbeabsichtigte Berührung geschehen kann, muss dies beispielsweise mit einem Stahlnetz verhindert werden. Dieser Schutz darf allerdings nicht die Belüftung des Rohres beeinträchtigen.

При использовании топка сильно нагревается. Если дымовая труба установлена так, что допускает случайное касание, то она должна быть защищена, например, стальной сеткой. Защита не должна мешать циркуляции воздуха вокруг трубы.

Kamina kasutamisel tekib märkimisväärne kuumenemine. Kui suitsutoru on paigaldatud selliselt, et seda on võimalik kogemata puudutada, tuleb seda kaitsta näiteks terasvõrguga. Kaitse ei tohiks siiski takistada toru ümber toimuvat ventilatsiooni.

WZ050M, WZ100M, WZ45M, WZ45ML, WZ90M

 1004-CPR-A-0020.1/2017
Harvia Oy, PL 12, 40951 Muurame, Finland 09
<p style="text-align: center;">EN 1856-2 Savuputki/Rökrör Yksiseinäminen/Enväggig T600 - N2 - D - Vm - L01200 - G375NM Puristuslujuus/Kompressionshållfasthet NPD Virtausvastus/Flödesmotstånd NPD Nokipalonkestävyä/Resistens mot soteld Kyllä/Ja Taivutuslujuus/Böjhållfasthet NPD Jäätymis-sulamiskestävyys/ Resistens mot frysning-upptining Kyllä/Ja</p>


Savuputki/Rökrör EN 1856-2 - T600 - N2 - D - VmL01200 - G375NM	
Tuotteen kuvaus Produktbeskrivning	Tuotestandardin numero Produktstandardens nummer
Lämpötilaluokka (tulisijan nimellinen savukaasulämpötila max. 600 °C) Temperaturklass (eldstadens nominella maxvärde för rökgastemperatur 600 °C)	
Paineluokka (N1: alipaineinen piippu) Tryckklass (N1: skorsten med undertryck)	
Tiivistymän (kondenssin) kestävyysluokka (D: kuivat käyttöolosuhteet, savukaasun lämpötila on yli veden kastepisteen) Kondensatens resistensklass (D: torra användningsomständigheter, rökgasens temperatur över vattnets daggpunkt)	
Korroosionkestävyysluokka (200: savuputken seinämävahvuus) Korrosionsresistensklass (200: rökrörrets väggtjocklek)	
Nokipalonkestävyysluokka (G: nokipalonkestävyä) ja etäisyys palaviini materiaaleihin Resistensklass för soteld (G: soteldsresistent) och avstånd till brännbart material	

NPD = ominaisuutta ei ole määritetty/ingen egenskap har fastställts

 1004-CPR-A-0020.1/2017
Harvia Oy, PL 12, 40951 Muurame, Finland 09
<p style="text-align: center;">EN 1856-2 Smoke pipe/Rauchrohr Single-wall/Einlagig T600 - N2 - D - Vm - L01200 - G375NM Compressive strength/Druckfestigkeit NPD Flow resistance/Strömungswiderstand NPD Sootfire resistance/Rußbrandbeständigkeit Yes/Ja Flexural strength/Biegefestigkeit NPD Freeze thaw resistance/ Frost-Tauwetter-Widerstand Yes/Ja</p>

Smoke pipe/Rauchrohr EN 1856-2 - T600 - N2 - D - VmL01200 - G375NM	
Product description Produktbeschreibung	Standard number Standardnummer
Temperature class (max. nominal chimney gas temperature of fireplace 600 °C) Temperaturstufe (max. nominale Rauchfang-Gastemperatur des Kamins 600 °C)	
Pressure class (N1: low pressure chimney) Druckstufe (N1: Niederdruck-Rauchfang)	
Condensate (condensation) resistance rating (D: dry operating conditions, chimney gas temperature is above water condensation level) Widerstandsklassifizierung gegen Kondensat (Kondensation) (D: trockene Betriebsbedingungen, Rauchfang-Gastemperatur liegt über der Wasserkondensationsstufe)	
Corrosion resistance (200: thickness of smoke pipe walling) Korrosionsbeständigkeit (200: Dicke der Rauchrohrwand)	
Sootfire resistance (G: sootfire resistant) and distance to combustible material Rußbrandbeständigkeit (G: rußbrandbeständig) und Abstand zu brennbarem Material	

NPD = no performance determined/Keine Leistung bestimmt

 1004-CPR-A-0020.1/2017
Harvia Oy, PL 12, 40951 Muurame, Finland 09
<p style="text-align: center;">EN 1856-2 Дымовая труба/Suitsutoru Одностенная/Ühekordne sein T600 - N2 - D - Vm - L01200 - G375NM Прочность при сжатии/Survetugevus NPD Сопротивление потоку/Voolutakistus NPD Стойкость к прогоранию/Tahmapõlemiskindlus Устойчив/Jah Прочность при изгибе/Paindetugevus NPD Стойкость к циклу «заморозание-оттаивание»/ Külmatsüklikindlus Устойчив/Jah</p>

Дымовая труба/Suitsutoru EN 1856-2 - T600 - N2 - D - VmL01200 - G375NM	
Описание изделия Tootekirjeldus	Номер стандарта изделия Standardi number
Тепловой класс (номинальная температура дымовых газов макс. 600 °C) Temperatuuritase (max. nominaalne korstna gaasitemperatuur tulekoldes 600 °C)	
Класс давления (N1: дымоход низкого давления) Survetase (N1: madalsurvekorsten)	
Класс устойчивости к конденсату (D: сухие условия, температура дымовых газов превышает точку конденсации воды) Kondensaaditakistus (D: kuivad töötingimused, korstna gaasitemperatuur on vee kondensatsioonitasemest kõrgem)	
Класс устойчивости к коррозии (200: толщина стенки трубы дымохода) Korrosioonikindlus (200: suitsutoru seinä paksus)	
Класс устойчивости к прогоранию (G: устойчив) и расстояние до воспламеняющихся материалов Tahmapõlemiskindlus (G: tahmapõlemiskindel) ja kaugus süttivast materjalist	

NPD = не нормируется/näitaja ei ole kindlaks määratud